

**СОГЛАШЕНИЕ**  
**между Кабинетом Министров Республики Татарстан**  
**и Правительством Орловской области**  
**о торгово-экономическом, научно-техническом**  
**и социально-культурном сотрудничестве**

Кабинет Министров Республики Татарстан в лице Премьер-министра Республики Татарстан Халикова Ильдара Шафкатовича, действующего на основании Конституции Республики Татарстан и Закона Республики Татарстан «Об исполнительных органах государственной власти Республики Татарстан», и Правительство Орловской области в лице Председателя Правительства Орловской области Козлова Александра Петровича, действующего на основании Устава (Основного Закона) Орловской области и Закона Орловской области «О Правительстве и системе органов исполнительной власти Орловской области», именуемые в дальнейшем Стороны,

действуя в интересах Республики Татарстан и Орловской области, желая создать соответствующие организационные, экономические, правовые и иные необходимые условия для укрепления межрегионального сотрудничества, стремясь обеспечить эффективное взаимодействие исполнительных органов государственной власти Республики Татарстан и Орловской области, постоянное информационное сотрудничество во всех сферах социально-экономической деятельности и обмен опытом,

заключили настоящее Соглашение о нижеследующем:

**Статья 1**

Стороны, осуществляя сотрудничество, руководствуются Конституцией Российской Федерации, федеральными законами и иными нормативными правовыми актами Российской Федерации, законодательствами Республики Татарстан и Орловской области.

Стороны строят и развивают сотрудничество на основе принципов взаимного уважения, равноправия, партнерства и экономической выгоды.

**Статья 2**

Стороны определяют следующие направления сотрудничества:

- инвестирование, строительство и реконструкция объектов жилищного, коммунального и дорожного хозяйств, промышленных объектов;
- развитие машиностроения, нефтехимии, легкой и пищевой промышленности;
- производство и переработка продукции агропромышленного комплекса;
- сохранение и развитие производственной и научно-технической кооперации преимущественно в наукоемкой сфере, включая продукцию для нужд обороны страны;

- строительство, архитектура и градостроительство;
- развитие сферы энергосберегающих технологий, информатизации, связи, транспорта;

- реализация реформы жилищно-коммунального хозяйства, обеспечение жилищно-коммунального хозяйства продукцией, производимой промышленными ор-

ганизациями Республики Татарстан и Орловской области;

- поддержка и развитие малого и среднего предпринимательства;
- развитие сферы образования, науки и высоких технологий;
- развитие сферы здравоохранения;
- развитие сферы культуры, спорта, туризма;
- развитие сотрудничества в области охраны окружающей среды и природных ресурсов;
- развитие сферы потребительского рынка;
- развитие сферы охраны и условий труда;
- развитие сферы рынка труда и занятости населения;
- развитие сферы социальной защиты населения;
- реализация приоритетных национальных проектов.

### **Статья 3**

Стороны содействуют расширению связей между органами государственной власти Республики Татарстан и Орловской области, обмениваются опытом в сфере законотворческой деятельности, реализации реформы местного самоуправления, реализации инвестиционной политики, регулирования государственной гражданской службы, структурных преобразований органов государственной власти Республики Татарстан и Орловской области.

Стороны обмениваются мнениями о разработке нормативных правовых актов по направлениям сотрудничества, указанным в статье 2 настоящего Соглашения.

### **Статья 4**

Стороны в пределах своих полномочий взаимодействуют в проведении мероприятий по реализации, обеспечению и защите прав и свобод человека и гражданина, охране собственности и общественного порядка, борьбе с преступностью.

### **Статья 5**

Стороны обмениваются опытом в формировании и исполнении бюджета, в том числе по следующим направлениям: организация бюджетного процесса, регулирование межбюджетных отношений с муниципальными образованиями, реформирование региональных финансов, привлечение дополнительных доходов в бюджет, реструктуризация бюджетных обязательств, погашение внутреннего долга.

Стороны осуществляют регулярный обмен информацией о состоянии и направлениях развития системы государственного и муниципального заказа, о предложениях по развитию нормативно-правовой базы федерального и регионального уровней в области управления закупками для государственных и муниципальных нужд.

### **Статья 6**

Стороны содействуют установлению, сохранению и расширению торгово-экономических связей между организациями, расположенными на территориях Республики Татарстан и Орловской области.

Стороны обмениваются предложениями по поставкам продукции (выполнению работ, оказанию услуг) организаций, зарегистрированных на территориях Республики Татарстан и Орловской области.

Стороны направляют друг другу сведения о потребностях Республики Татар-

стан и Орловской области в продукции (работах, услугах) организаций.

Стороны способствуют осуществлению взаимопоставок важнейших видов продукции производственно-технического назначения и потребительских товаров, оказанию услуг информационного и консультационного характера по определению экономических и финансовых возможностей организаций, расположенных на территориях Республики Татарстан и Орловской области, с целью выбора наиболее оптимальных партнеров в хозяйственной деятельности, в том числе через торговые дома Республики Татарстан.

#### **Статья 7**

Стороны содействуют участию организаций на конкурсной основе в реализации федеральных и региональных программ, финансируемых за счет средств соответствующих бюджетов.

Стороны способствуют участию профильных организаций в реализации совместных инвестиционных проектов и программ сотрудничества, направленных на развитие экономики Республики Татарстан и Орловской области.

Стороны содействуют созданию и функционированию хозяйствующих субъектов с участием иностранного капитала для производства товаров, выполнения работ и предоставления услуг.

Стороны осуществляют обмен опытом в вопросах привлечения иностранных инвестиций, улучшения инвестиционного климата, организации системы гарантий и страхования иностранных инвестиций, осуществления мер государственной поддержки инвестиционных проектов.

#### **Статья 8**

В целях развития малого и среднего предпринимательства Стороны содействуют:

установлению и расширению деловых контактов между организациями и предприятиями, расположенными на территориях Республики Татарстан и Орловской области;

разработке комплексных программ поддержки предпринимательства, реализации наиболее интересных и важных проектов, созданию инфраструктуры малого и среднего предпринимательства;

обеспечению защиты прав и интересов субъектов малого и среднего предпринимательства на территориях Республики Татарстан и Орловской области;

формированию инфраструктуры государственной поддержки малого и среднего предпринимательства;

обмену опытом, справочной, статистической и аналитической информацией по вопросам поддержки и развития малого и среднего предпринимательства.

#### **Статья 9**

Стороны содействуют обмену научно-исследовательскими и опытно-конструкторскими разработками в наукоемких отраслях промышленности, представляющих взаимный интерес, сотрудничают в сфере разработки, освоения и развития наукоемких производств и технологий с учетом законодательства в сфере правового регулирования результатов интеллектуальной деятельности, осуществ-

ляют обмен опытом в конверсии организаций оборонной промышленности.

Стороны сотрудничают в области диверсификации промышленного производства, в том числе путем поиска и привлечения иностранных партнеров и инвесторов для производства конкурентоспособной на мировых рынках продукции.

#### **Статья 10**

Стороны содействуют привлечению научно-исследовательских и проектных организаций к разработке проектов и программ, связанных с решением проблем социально-экономического развития Республики Татарстан и Орловской области.

Стороны создают благоприятные условия для всесторонних контактов представителей научно-образовательной сферы Республики Татарстан и Орловской области, включая их участие в обмене научной информацией и других формах сотрудничества.

Стороны оказывают содействие научным учреждениям Республики Татарстан и Орловской области в определении и согласовании наиболее перспективных направлений, которые могли бы стать предметом научных разработок, в том числе имеющих практическое значение в отраслях промышленности и социальной сфере.

#### **Статья 11**

Стороны обмениваются информацией о действующих нормативных правовых актах Республики Татарстан и Орловской области в сфере агропромышленного комплекса и сельскохозяйственного машиностроения.

Стороны осуществляют обмен опытом государственного регулирования в сфере управления и развития агропромышленного комплекса и сельскохозяйственного машиностроения Республики Татарстан и Орловской области.

Стороны обмениваются информацией о реализации в Республике Татарстан и Орловской области федеральных и региональных программ развития сельского хозяйства и регулирования рынков сельскохозяйственной продукции, сырья и продовольствия.

Стороны сотрудничают в области диверсификации сельскохозяйственного производства и сельскохозяйственного машиностроения, в том числе путем поиска и привлечения иностранных партнеров и инвесторов для производства конкурентоспособной на мировых рынках продукции.

На основе взаимной заинтересованности Стороны способствуют созданию и функционированию совместных предприятий, транснациональных финансово-промышленных и других межгосударственных хозяйствующих структур, в первую очередь на базе технологически взаимосвязанных предприятий, по совместному использованию имеющихся мощностей в сельскохозяйственном машиностроении с учетом сложившихся специализации и кооперации.

Стороны оказывают содействие в развитии научно-технического сотрудничества в области сельскохозяйственного машиностроения, координации работ по использованию в производстве наиболее важных высокоэффективных технических и технологических новшеств, в обеспечении высокой конкурентоспособности продукции, выпускаемой заводами сельскохозяйственного машиностроения.

## **Статья 12**

Стороны осуществляют обмен опытом по реализации проектов государственно-частного партнерства в области дорожного хозяйства, железнодорожного, воздушного и водного транспорта, а также в сфере пассажирских перевозок населения предприятиями общественного транспорта.

Стороны оказывают содействие в развитии авиаперевозок между Республикой Татарстан и Орловской областью.

Стороны оказывают взаимную методическую помощь по реализации в Республике Татарстан и Орловской области нормативных правовых актов, принятых для организации пассажирских перевозок на муниципальных и межмуниципальных маршрутах, на железнодорожном транспорте в целях повышения качества обслуживания населения.

Стороны организуют сотрудничество в области развития систем позиционирования, мониторинга и управления движением транспортными средствами с использованием системы «ГЛОНАСС/GPS».

## **Статья 13**

Стороны создают благоприятные условия для проведения совместных ежегодных выставок-семинаров по градостроительной, строительной и архитектурной тематике, инвестиционных форумов на территориях Республики Татарстан и Орловской области.

Стороны обмениваются опытом работы инвестиционно-строительных компаний по возведению жилья для всех категорий граждан, в том числе и по обеспечению населения доступным жильем.

## **Статья 14**

Стороны взаимно организуют работу по привлечению организаций – производителей строительных материалов к расширению рынков сбыта строительной продукции и восполнению дефицита стройматериалов на территориях Республики Татарстан и Орловской области.

Стороны способствуют обмену информацией в части проведения научных изысканий в области градостроительства, а также планирования и осуществления градостроительной деятельности на территориях Республики Татарстан и Орловской области.

Стороны обмениваются опытом в осуществлении градостроительной деятельности в границах исторических центров поселений, в частности, включения новой застройки в сложившуюся историческую среду.

## **Статья 15**

Стороны содействуют развитию сотрудничества между учреждениями здравоохранения Республики Татарстан и Орловской области.

Стороны проводят совместные научные исследования по вопросам оказания услуг в сфере здравоохранения, содействуют продвижению на рынках Республики Татарстан и Орловской области новейших достижений в области медицинских технологий.

Стороны осуществляют обмен научно-практической информацией о достижениях в области теории и практики здравоохранения, развития внебюджетной меди-

цины, о состоянии рынка изделий медицинской техники и других средств медицинского назначения, медикаментов и возможностях их взаимных поставок.

Стороны осуществляют информационный обмен по вопросам развития трудовых отношений, в том числе по вопросам социального партнерства и коллективно-договорных отношений, повышения уровня жизни, доходов населения, охраны и экспертизы условий труда, аттестации рабочих мест, развития персонала и обеспечения рынка труда квалифицированными кадрами.

Стороны оказывают скорую, в том числе специализированную (санитарно-авиационную), медицинскую помощь догоспитального периода гражданам Республики Татарстан, временно находящимся в Орловской области, и гражданам Орловской области, временно находящимся в Республике Татарстан, бесплатно без взаимной компенсации затрат.

Взаиморасчеты за оказанную медицинскую помощь (за исключением высокотехнологичной медицинской помощи, оказываемой в медицинских учреждениях Республики Татарстан и Орловской области), финансируемую за счет средств обязательного медицинского страхования в рамках базовой программы обязательного медицинского страхования, производятся в соответствии с приказом Федерального фонда обязательного медицинского страхования Российской Федерации от 23.08.2000 № 70 «О порядке финансовых расчетов между территориальными фондами обязательного медицинского страхования за медицинскую помощь в объеме Базовой программы обязательного медицинского страхования граждан Российской Федерации, оказанную гражданам Российской Федерации за пределами территории страхования».

Стороны обмениваются делегациями представителей органов управления и учреждений здравоохранения, представителями медицинской науки, высших и средних медицинских образовательных учреждений с целью изучения опыта работы в указанной сфере.

Стороны обмениваются информацией о чрезвычайных ситуациях, вспышках инфекционных заболеваний и т.п., оказывают взаимную помощь в их ликвидации.

### **Статья 16**

Стороны обмениваются информацией и опытом решения проблем в области труда, занятости и социальной защиты населения, в том числе по вопросам разработки, принятия и реализации региональных программ, программ в области содействия занятости населения и иных программ социальной направленности.

Стороны обмениваются делегациями представителей органов труда, занятости, социальной защиты с целью изучения опыта работы в указанных сферах.

Стороны изучают опыт работы по внедрению и развитию информационных технологий в сфере труда, занятости и социальной защиты населения, созданию в пределах субъекта Российской Федерации единого информационного пространства органов государственной власти для обеспечения взаимодействия с населением и адресного оказания мер социальной поддержки.

Стороны обмениваются информационно-правовыми изданиями (справочниками, буклетами, памятками и пр.) в области труда, занятости и социальной защиты населения.

Стороны обмениваются информацией и опытом работы по реализации государственной политики в области социального обслуживания населения, в том числе по применению современных инновационных технологий, совершенствования системы управления отраслью социальной защиты населения.

Стороны осуществляют обмен научно-практической, методической информацией и опытом работы по вопросам определения перспективных направлений развития системы социального обслуживания в соответствии с действующими стандартами, правилами и нормативами, развития организационно-правовых форм государственно-частного партнерства в сфере социального обслуживания населения.

Стороны содействуют установлению контактов с организациями и учреждениями иностранных государств, занимающимися благотворительной деятельностью, сотрудничают в реализации международных проектов в сфере социальной защиты и поддержки населения на территориях Республики Татарстан и Орловской области.

### **Статья 17**

С целью координации презентационной и выставочно-ярмарочной деятельности Стороны обмениваются планами организации и проведения в Республике Татарстан и Орловской области межрегиональных и международных выставок, ярмарок, форумов, семинаров, конференций и иных мероприятий.

### **Статья 18**

Стороны способствуют сотрудничеству учреждений образования Республики Татарстан и Орловской области по следующим направлениям:

повышение квалификации управленческих и педагогических кадров в соответствующих научных и образовательных организациях Республики Татарстан и Орловской области;

совместная разработка предложений по обновлению образовательных программ на основе новых информационных и педагогических технологий и концепций;

взаимная организация стажировок педагогов в высших учебных заведениях Республики Татарстан и Орловской области;

организация выездных семинаров по проблемам регулирования сферы образования;

проведение совместных школьных конкурсов и олимпиад, в том числе с учреждениями среднего профессионального образования по специальным предметам и профессиям;

обмен делегациями и туристско-экскурсионными группами;

оказание содействия в подготовке научных и технических кадров, в повышении квалификации государственных служащих, разработке и совершенствовании образовательных программ по этим направлениям с привлечением организаций и научного потенциала Республики Татарстан и Орловской области;

организация подготовки, переподготовки и повышения квалификации преподавателей татарского языка и литературы;

открытие в местах компактного проживания татарского населения школ с татарским этнокультурным компонентом, а при отсутствии таких возможностей соз-

дание условий для работы воскресных школ при национально-культурных центрах; оказание помощи в обеспечении учебно-методической литературой образовательных учреждений с татарским этнокультурным компонентом образования Орловской области.

### **Статья 19**

Стороны содействуют укреплению и развитию сложившихся контактов и связей в сфере культуры, искусства и кинематографии, в том числе проведению гастролей театрально-концертных и творческих коллективов, музыкальных групп, организации выставок изобразительного, декоративно-прикладного искусства и фотографии, шоу-программ, фестивалей, встреч, конкурсов, дискуссий и иных мероприятий на территориях Республики Татарстан и Орловской области.

Стороны сотрудничают в осуществлении научно-методической работы в сфере культуры, искусства и кинематографии, в том числе:

- среднего профессионального образования и дополнительного образования;
- развития детского самодеятельного творчества;
- деятельности детско-юношеских творческих объединений;
- совместного издания брошюр, буклетов, методических разработок;
- проведения мастер-классов, создания видео- и аудиопродукции с участием ведущих специалистов Республики Татарстан и Орловской области.

Стороны содействуют внедрению информационных коммуникационных технологий, развитию информационной инфраструктуры в сфере культуры, искусства, кинематографии на основе имеющегося опыта.

Стороны обмениваются информацией и опытом работы по реализации государственной политики, регулирующей отношения в сфере культуры, искусства и кинематографии, в том числе по применению современных инновационных технологий по совершенствованию системы управления указанной сферой.

### **Статья 20**

Стороны оказывают содействие в разработке законодательных актов, а также нормативно-методической документации по проблемным экологическим вопросам, в научно-методическом и техническом обеспечении экспериментального и расчетного мониторинга окружающей среды с участием организаций, расположенных на территориях Республики Татарстан и Орловской области.

Стороны способствуют обмену опытом работы между специалистами в области охраны окружающей среды, а также в обеспечении информацией о:

- нормировании в области охраны окружающей среды, включая установление допустимого воздействия на окружающую среду промышленных узлов (групп предприятий, функционирующих на одной территории) и установление реальных нормативов качества окружающей среды;

- планировании и реализации природоохранных мероприятий;

- сохранении биоразнообразия, развитии системы особо охраняемых природных территорий регионального значения, в том числе о разработке и реализации нормативных правовых актов в указанной сфере;

- совершенствовании системы непрерывного экологического образования и воспитания населения;



распространении и внедрении передового опыта работы по охране окружающей среды в промышленных организациях;

системе сбора, накопления, переработки, захоронения промышленных и бытовых отходов.

Стороны оказывают содействие в организации совместных природоохранных мероприятий, проведении совместных рабочих встреч, тематических семинаров, заседаний круглых столов и других мероприятий по проблемам, представляющим взаимный интерес.

Стороны содействуют развитию информационной инфраструктуры в целях поддержки предпринимательской деятельности, обмена справочной, статистической и аналитической информацией, внедрению информационных технологий.

### **Статья 21**

Стороны, сознавая особую роль информационных технологий для обеспечения социально-экономического развития субъектов Российской Федерации:

осуществляют активное взаимодействие при реализации Стратегии развития информационного общества в Российской Федерации, утвержденной Президентом Российской Федерации от 07.02.2008 № Пр-212;

обмениваются опытом по вопросам развития информационных технологий на территориях Республики Татарстан и Орловской области в рамках реализации мероприятий федеральной целевой программы «Электронная Россия (2002 – 2010 годы)» и иных правовых программ;

способствуют развитию экономических и научно-технических отношений в целях создания современных информационных систем, основанных на новых информационных технологиях, а также поддержанию прямых связей с научными центрами, экономическими агентами, другими административными подразделениями в рамках своей компетенции и в соответствии с законодательствами Республики Татарстан и Орловской области;

обмениваются опытом по разработке и внедрению специализированных информационных систем, а также по реализации практических мероприятий по созданию благоприятных условий для обеспечения информационной безопасности, защиты общедоступных информационных ресурсов и информационных систем при реализации электронных сервисов, в том числе путем совершенствования нормативной правовой базы.

### **Статья 22**

Стороны развивают контакты и связи в области физической культуры и спорта.

Стороны способствуют участию спортсменов и спортивных команд Республики Татарстан и Орловской области в календарных спортивно-массовых мероприятиях, проведению совместных учебно-тренировочных сборов, приглашают тренерские кадры от каждой из Сторон для учебы на курсах и участия в семинарах по повышению квалификации.

Стороны обмениваются спортивными делегациями по отдельным видам спорта, а также опытом работы с детьми и подростками по месту их проживания.

### **Статья 23**

Стороны создают условия для активного использования природного и культурного потенциала Республики Татарстан и Орловской области, принимают согласованные меры по развитию традиционных и открытию новых туристических маршрутов, расширению всех видов туризма, в том числе оздоровительного, группового и индивидуального.

Стороны способствуют взаимодействию между туристическими организациями по вопросам разработки и реализации стратегии развития туризма и его приоритетных направлений, организуют обмен специализированными туристскими группами, в том числе с целью посещения выставок, спортивных мероприятий, симпозиумов, семинаров, проводимых по вопросам туризма.

Стороны оказывают содействие в подготовке профессиональных кадров для сферы туризма и курортного дела, обмену опытом работы органов исполнительной власти, туристских и транспортных организаций, гостиниц, ресторанов и других организаций, оказывающих туристические услуги, независимо от форм собственности, а также способствуют всесторонним контактам и совместной деятельности организаций в области туризма.

### **Статья 24**

Настоящее Соглашение может являться основой для заключения Сторонами договоров (протоколов) в различных областях сотрудничества. Оно не затрагивает обязательств каждой из Сторон по заключенным ими договорам (протоколам) с третьими сторонами и поэтому не может быть использовано в ущерб интересам какой-либо из них или служить препятствием для выполнения его участниками взятых перед третьими сторонами обязательств.

Для содействия в осуществлении положений настоящего Соглашения, а также контроля за ходом реализации договоров (протоколов), заключенных (подписанных) Сторонами на его основе, может быть образован постоянно действующий координационный орган. Кроме того, по мере необходимости могут проводиться двусторонние консультации или переговоры. Порядок реализации совместных мероприятий в рамках настоящего Соглашения, а также возможных финансовых обязательств регулируется отдельными соглашениями и договорами Сторон.

### **Статья 25**

Вопросы толкования и применения положений настоящего Соглашения, а также возможные спорные вопросы, возникающие при его исполнении, подлежат разрешению путем консультаций или переговоров между Сторонами.

Настоящее Соглашение может быть дополнено или изменено по взаимному согласию Сторон. Все изменения и дополнения к настоящему Соглашению имеют юридическую силу, если они совершены в письменной форме и подписаны обеими Сторонами.

### **Статья 26**

Настоящее Соглашение вступает в силу со дня его подписания и заключается сроком на пять лет.

В случае, если Стороны не приняли решения о прекращении действия на-

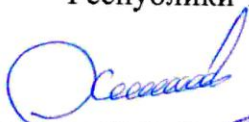
стоящего Соглашения в указанный срок, то Соглашение считается продленным на тот же срок на аналогичных условиях.

Действие настоящего Соглашения может быть прекращено любой из Сторон, но не ранее чем через шесть месяцев после письменного уведомления другой Стороны.

Прекращение действия настоящего Соглашения не является препятствием для реализации документов, заключенных в период его действия и не являющихся его неотъемлемой частью.

Совершено в г. \_\_\_\_\_ «17» июля 2010 года в двух экземплярах, имеющих равную юридическую силу, по одному экземпляру для каждой из Сторон.

Премьер-министр  
Республики Татарстан



И. Ш. Халиков



Председатель Правительства  
Орловской области



А. И. Козлов

